

LE GUSTARIA APLICAR AL  
PROGRAMA DE CC-MATCH

Conteste las siguientes  
preguntas

- Vivo en el Condado de Contra Costa (Tengo al menos 18 años de edad).
- Quiero mejorar mi futuro financiero y concentrarme en alcanzar mis metas económicas.
- Deseo ahorrar dinero para comprar mi primera casa o para pagar mis estudios o abrir un negocio.
- Cumplo con los límites de ingreso (mirar las tablas).
- Me gustaría reunirme con un consejero financiero para hacer un plan de ahorro que funcione para mi situación.
- No poseo vivienda y mis ahorros no superan los \$10,000.

Si ha marcado todas las casillas, usted puede aplicar para la cuenta de ahorro CC-MATCH IDA.

1535A Fred Jackson Way  
Richmond, CA 94801

Community Housing  
Development Corporation

Community Housing  
Development Corporation



CC-MATCH  
CONTRACOSTA MOVING ASSETS  
TOWARD COMMUNITY HANDS

*Transformando vidas, paso a paso*



**NeighborWorks**  
CHARTERED MEMBER

1535-A Fred Jackson Way, Richmond, CA 94801  
(510) 412-9290 www.chdcnr.org

## QUE ES CC-MATCH IDA?

Es un programa de ayuda para personas de bajos y medianos ingresos que desean comprar casa por primera vez, o adquirir el capital inicial para un pequeño negocio, o para pagar sus estudios.

Si usted se inscribe en el programa de IDA su dinero será multiplicado. Por cada dólar que usted deposite usted recibirá dos o tres.

## EDUCACION FINANCIERA,- LA CLAVE DEL EXITO

Aparte del dinero, los participantes recibirán entrenamiento para aprender a manejar sus finanzas. Estas clases son **gratuitas** para los participantes de CC-MATCH / IDA.

Usted aprenderá a desarrollar un efectivo plan de ahorro, balancear su presupuesto, empezar o mejorar su historia de crédito, y sobre todo aprenderá a sacar más ventaja de su dinero y multiplicarlo.

Como participante del programa CC-MATCH IDA recibirá además asistencia de un consejero financiero que le ayudará a lograr sus metas financieras.



Condado de Contra Costa &  
Ciudad de Richmond CDBG

PARA APLICAR PARA LA COMPRA DE SU PRIMERA CASA USTED NECESITA:

- Vivir en el Condado de Contra Costa
- Completar el curso de educación de CC-MATCH
- Tener un crédito de 620 puntos o más.
- Ser mayor de 18 años.
- Tener menos de \$10,000 de valor en propiedad personal (carro no se incluye).
- Sus ingresos no deben ser mayor de:

### Si ahorra para comprar una casa:

Numero de personas	Ingreso Máximo
1	\$ 46,350
2	\$ 53,000
3	\$ 59,600
4	\$ 66,250
5	\$ 71,550
6	\$ 76,850

### Si ahorra para educación o negocio:

Numero de personas	Ingreso Máximo
1	\$22,980
2	\$31,020
3	\$39,060
4	\$47,100

Community Housing  
Development Corporation  
1535A Fred Jackson Way  
Richmond, CA 94801

Phone: (510) 412-9290  
Fax: (510) 215-9276  
Web: www.chdcnr.org



## PREGUNTAS Y RESPUESTAS

### **Debo pagar el dinero recibido de regreso?**

Cuando usted recibe el dinero para educación o negocio, no debe pagar nada de regreso. Cuando el dinero es para comprar casa, el dinero recibido es un préstamo **SIN INTERES** por cinco años. En esos cinco años usted no debe hacer ningún pago. Al cumplirse el tiempo de cinco años la deuda desaparece.

### **De donde viene el dinero que recibiré?**

Los fondos vienen de diferentes fuentes incluyendo instituciones financieras, del gobierno y organizaciones comunales.

### **El dinero que recibiré será depositado en mi cuenta de ahorro?**

El dinero será depositado en una cuenta separada al de su cuenta de ahorro personal. Si ahorra para educación o negocio usted recibirá gratuitamente el balance de su cuenta mensual reflejando sus ahorros mas el dinero que recibirá. Para la compra de casa el dinero será derivado directamente a la compañía de titulo al momento de comprar su casa.

### **Como puedo obtener más información para participar en este programa?**

Llame al Community Housing Development Corporation of North Richmond (CHDC). Hablamos Español.

**LLAME AHORA!**

(510) 412-9290 EXT. 237  
EMAIL: [abradley@chdcnr.com](mailto:abradley@chdcnr.com)